
**2nd Session, 60th Legislature
New Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

**2^e session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

BILL

61

**An Act to Amend the
Environmental Trust Fund Act**

Read first time: June 16, 2023

Read second time:

Committee:

Read third time:

MR. GILLES LEPAGE

PROJET DE LOI

61

**Loi modifiant la
Loi sur le Fonds en fiducie
pour l'environnement**

Première lecture : le 16 juin 2023

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

M. GILLES LEPAGE

BILL 61

**An Act to Amend the
Environmental Trust Fund Act**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Environmental Trust Fund Act, chapter 151 of the Revised Statutes, 2011, is amended by adding after section 3 the following:*

Strategic plan

3.1(1) The Minister of Environment and Climate Change shall prepare a five-year strategic plan for the Environmental Trust Fund.

3.1(2) The strategic plan referred to in subsection (1) shall contain the following information:

- (a) the goals and objectives of the Environmental Trust Fund; and
- (b) the eligibility and assessment criteria governing applications for funding from the Environmental Trust Fund.

3.1(3) The Minister of Environment and Climate Change shall make public the strategic plan referred to in subsection (1) by publishing it online.

3.1(4) The Minister of Environment and Climate Change shall review and update the strategic plan referred to in subsection (1) during the fifth year of its term.

PROJET DE LOI 61

**Loi modifiant la
Loi sur le Fonds en fiducie
pour l'environnement**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *La Loi sur le Fonds en fiducie pour l'environnement, chapitre 151 des Lois révisées de 2011, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 3 :*

Plan stratégique

3.1(1) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique dresse un plan stratégique quinquennal pour le Fonds en fiducie pour l'environnement.

3.1(2) Le plan stratégique mentionné au paragraphe (1) contient les renseignements suivants :

- a) les buts et objectifs du Fonds en fiducie pour l'environnement;
- b) les critères d'admissibilité et d'évaluation applicables aux demandes de financement sur le Fonds en fiducie pour l'environnement.

3.1(3) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique publie le plan stratégique mentionné au paragraphe (1) en l'affichant en ligne.

3.1(4) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique révisé et actualise le plan stratégique mentionné au paragraphe (1) au cours de la cinquième année de son quinquennat.

Annual report

3.2(1) The Minister of Environment and Climate Change shall prepare an annual report on the administration of the Environmental Trust Fund in the preceding fiscal year containing

- (a) a list and description of the projects that received funding,
- (b) an evaluation of the projects that received funding,
- (c) the amounts paid, grouped by geographic area, and
- (d) an evaluation of whether the Environmental Trust Fund is meeting the goals and objectives set out in the strategic plan referred to in section 3.1.

3.2(2) The Minister of Environment and Climate Change shall lay before the Legislative Assembly the annual report prepared in accordance with subsection (1).

Rapport annuel

3.2(1) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique dresse un rapport annuel sur l'administration du Fonds en fiducie pour l'environnement durant l'exercice précédent contenant les éléments suivants :

- a) une liste et une description des projets qui ont été financés;
- b) une évaluation des projets qui ont été financés;
- c) les sommes payées selon la région géographique;
- d) une appréciation quant à la réalisation par le Fonds en fiducie pour l'environnement des buts et objectifs énoncés dans le plan stratégique mentionné à l'article 3.1.

3.2(2) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique dépose à l'Assemblée législative le rapport annuel dressé conformément au paragraphe (1).